

Inhalt

<i>Georg Gierzinger, Sylvia Hölzl, Christine Roner</i> Vorwort	9
---	---

I. Macht. Literatur

<i>Georg Gierzinger</i> Der Foucaultsche Machtbegriff am Beispiel der Produktion und Rezeption von Vladimir Sorokin und Édouard Limonov	19
<i>Irina Gradinari</i> Literatur, Macht und kollektive Bewusstseinsgenese in <i>Goluboe Salo</i> von Vladimir Sorokin	27
<i>Tom Kraft</i> Macht, Gewalt und Ohnmacht bei Vladimir Vysockij am Beispiel seiner <i>Ochota na volkov</i>	51
<i>Alla Holzmann</i> <i>Der Adler als Mäzen</i> von Saltykov-Ščedrin. Ein satirischer Angriff auf das Phänomen der Verklärung von Macht	61
<i>Marie Brunová</i> Reflexionen der Macht im Werk von Michail Bulgakov und Jakov Golosovker	79
<i>Eva Kowollik</i> Macht-Raum und erinnerter Raum. Literarische Repräsentation und nationale Inanspruchnahme des Raums Sarajevo in Momo Kapors <i>Sarajevska Trilogija</i>	89
<i>Inna Ganschow</i> Macht- und Gefahrenpotenzial der Medien. Mediale Sucht und Abhängigkeit in Romanen von Viktor Pelevin	101

II. Macht. Sprache. Medien

Natalia Budnikova

Über die Macht der Sprache.
Die Russophilen und ihre Presse im österreichischen Galizien 113

Sveltana Kirschbaum

Friedrich Ludwig Lindner, Fedor Ivanovič Tjutčev
und das russische Presseprojekt in Bayern 129

Christine Roner

Politik Macht Jugend!? Linguistisch-diskursanalytische Perspektiven
auf Medientexte der russischen politischen Jugendbewegung „Naši“ 147

Stefan Schneider

Macht und Mächte. Einblicke in den russischen Sprachalltag 173

Maria Smyshliaeva

Mediendispositiv im Russland der Transformationszeit 195

Inna Jermakova

Wenn eine Naturmacht zum Teil einer ideologischen Aussage wird.
Der Wind im sowjetischen Plakat 213

III. Macht. Film

Tatjana Simeunović

Die Schwarze Welle erreicht die Gegenwart.
Filmemacher in der Opposition am Beispiel von Lazar Stojanovičs *Plastični Isus* 227

Melanie Bartos

Lob – Denunziation – Verschweigen.
Machtstrategien der sowjetischen Printmedien in der ersten Hälfte
des 20. Jahrhunderts am Beispiel des Dokumentarfilmers Dziga Vertov 243

Adelheid Hefberger

„Zerschnittene Bilder“. Die drei Fassungen von Dziga Vertovs
Tri pesni o Lenine (1934/35, 1938 und 1970) 259

Sylvia Hölzl

Die (Bild-)Macht der Digitalkamera und das Lächeln der „Eingeborenen“.
Zeitgenössische russische Dokumentarfilmproduktionen über die indigenen
Völker Westsibiriens 277

IV. Macht. Gesellschaft. Kunst

Julia Fertig

Die Macht des Killerarchivs.
Archiv und Macht im späten Moskauer Konzeptualismus 299

Yvonne Pörzgen

Protest oder Pornographie? Der Skandal um Bajan Širjanovs Roman *Nizšij pilotaž* 313

Cornelia Göls

Literaturpolitik dies- und jenseits der sowjetischen Grenze.
Der Einfluss von (politischer) Macht auf Literatur
als Thema und Hintergrund russischer Emigrationszeitschriften 325

Thomas Skowronek

Unreliable Gallerist. Zur (frühen) Poetik der Galerie Marat Guelman 339

Katja Mihurko Poniž

Die Macht der männlichen literarischen Eliten
und ihr Einfluss auf die Kreativität slowenischer Autorinnen 377

Vesela Tutavac

Kroatische Renaissanceliteratur und einige Aspekte
der Geschlechterbeziehungen und -konflikte
als Spiegel gesellschaftlicher und politischer Machtverhältnisse 395

V. Macht. Übersetzung

Miloš Bodnar

Entfremdung fördernde Befreier. ÜbersetzerInnen
als soziale AkteurInnen, die mit über das Ausmaß und die Richtung
des serbisch-deutschen „literarischen Kapitalflusses“ entscheiden 407

Michaela Kuklová

Im Zeugnis der Dichter. Peter Lotars Prager Frühling 421

Alena Petrova

Macht und Ohnmacht des Übersetzers.
Zu den russischen Übersetzungen von Kafkas Kurzerzählungen 427

Mascha Dabić

Die Macht des Dolmetschers in der Psychotherapie 453

AutorInnen 465